

## ACTUALITÉ

Compiègne sort de la crise  
Des emplois nouveaux !

Page 2

## SÉCURITÉ

Journées de la sécurité routière  
30 septembre, 1<sup>er</sup> et 2 octobre

Page 14

## CULTURE

Une programmation riche et  
diversifiée pour tous

Page 16

# COMPIEGNE

N O T R E  V I L L E

OCTOBRE 2010 - N°288 - WWW.COMPIEGNE.FR

## PLUS VITE, PLUS HAUT, PLUS FORT ! COMPIEGNE VILLE SPORTIVE

Pages 8, 9 et 10



# ACTUALITÉ

## Compiègne sort de la crise ! Plus de 1 500 emplois nouveaux sont attendus dans le Compiégnois

Plus de 1 500 emplois nouveaux à venir sur le Compiégnois dont 891 créations. Voici le succès très encourageant pour l'activité économique du territoire. L'agglomération de la Région de Compiègne, forte de 11 zones d'activités aux vocations les plus variées, a su faire valoir tous ses atouts aux entrepreneurs qui ont choisi Compiègne en masse pour leur implantation. La ville peut s'enorgueillir aujourd'hui d'avoir eu la plus forte progression de projets de création ou d'extension d'entreprises depuis la naissance de l'intercommunalité, preuve de la confiance dans le rôle moteur du territoire.



Philippe Marini lors de sa conférence de presse de rentrée a annoncé la création de plusieurs centaines d'emplois.

### Le plan local de revitalisation : une aide concrète

Un travail de fond a aussi été mené à l'occasion du plan local de revitalisation qui a suivi la fermeture du leader du pneumatique. Aux termes des négociations menées entre l'ARC, Continental et l'Etat, l'entreprise apportera 7,3 millions d'euros au lieu des 3 millions initialement prévus. 5,9 millions sont destinés aux fonds d'intervention qui permettra l'implantation de nouvelles entreprises et 1,5 million à la reconversion du site.

### Des emplois nouveaux !

Webhelp, l'un des leaders français dans le secteur des centres d'appels, spécialisé dans la gestion des relations clients, s'installe à La Croix Saint-Ouen. En terme d'emplois, le centre accueillera d'ici 1 an 200 collaborateurs et d'ici 3 ans près de 600, dont 500 en CDI et une centaine en intérim. Ces postes sont d'ores et déjà en création avec le concours actif de Pôle Emploi. Des formations de chargés de clientèle permettront, dès la fin octobre, à Webhelp de commencer ses activités dans des locaux provisoires mis à sa disposition par l'ARC. Une centaine d'emplois pourront ainsi être créés d'ici la fin de l'année. Cette installation est notamment rendue possible par les financements apportés par le plan local de revitalisation.

Un nouveau bâtiment de 3500 m<sup>2</sup> ouvrira ses portes fin 2011 sur la zone de La Croix Saint-Ouen. En construisant ce site haut de gamme, très moderne et à taille humaine, la société souhaite s'ancrer durablement dans le Compiégnois qui représente un important bassin d'emploi, à mi-chemin entre l'Île de France et le Nord de la France.

### Le Compiégnois recrute !

De très nombreux autres projets d'implantation sont également en cours.

→ Le siège de Brézillon va être prochainement réalisé rive droite. 163 salariés rejoindront le nouveau bâtiment dans la ZAC des deux rives, en tête de pont fin 2011 où le Centre d'Etudes Techniques, Maritimes et Fluviales (CETMEF) va également s'installer.

### Parc Tertiaire et scientifique

→ Continental va installer sa direction commerciale pour la France, à proximité du Millénum II sur 2 500 m<sup>2</sup>. Ce projet permettra le maintien de 120 emplois.

→ Fiducial expertise envisage pour sa part la réalisation d'un bâtiment tertiaire. Ce groupe emploiera à terme 20 personnes sur ce site dont 10 emplois nouveaux.

→ Un cabinet de mandataires judiciaires pour la protection des majeurs va s'installer dans le bâtiment HOLDIPARC 7, programme immobilier de 1 000 m<sup>2</sup>. Cette entreprise de 7 salariés programme l'arrivée de 2 à 3 nouveaux collaborateurs. HOLDIPARC 7 vient compléter les 2 bâtiments livrés début juin 2010 et qui accueillent une direction comptable de Saint-Gobain avec 50 collaborateurs.

→ Le groupe HOLDIS va construire une clinique vétérinaire au Parc tertiaire et scientifique en face de l'hôtel Mercure. Ce projet permettra de regrouper 2 cabinets vétérinaires et de créer 10 CDI qualifiés.

→ ETIA, spécialisé dans le domaine des procédés de débactérisation thermique d'herbes, épices et aromates et membre du Pôle Industrie et Agro-Ressources, s'est implantée au Parc Scientifique. ETIA compte 12 salariés et envisage la construction

d'un nouveau bâtiment destiné à accueillir l'essentiel de ses ressources R&D dans le domaine de la bioénergie. Le développement de l'entreprise entraînera la création de 6 emplois en 5 ans.

→ La Carterie est liée au groupe HALLMARK, leader mondial de la création et l'édition de carte de vœux. Elle installera son siège pour la France au Parc tertiaire et scientifique. La partie logistique est déjà installée sur la ZI du Meux. Ce sont 55 salariés qui arrivent ainsi dans l'agglomération.

### Au parc d'activités du Bois de Plaisance à Venette

→ Proméo, organisme de formation, est en cours d'installation. Il emploie actuellement 40 personnes. Le développement du pôle compiégnois permettra l'embauche de 15 personnes supplémentaires et la création de 15 emplois indirects. Proméo accueillera chaque année 500 jeunes en apprentissage et 100 personnes en formation continue.

→ CER France (gestion et expertise comptable) va construire un bâtiment et créer ainsi 15 à 20 emplois nouveaux d'ici 2015.

→ Agorespace est un leader européen de la conception et de la commercialisation des terrains multisports (citystades). Son siège est à Compiègne. Il envisage de le transférer dans un bâtiment de 1790 m<sup>2</sup> (bureaux et stockage-ateliers). Cette société de 30 personnes devrait embaucher 10 personnes supplémentaires en CDI d'ici 5 ans grâce à ce transfert.

### ZI Le Meux

→ Enercon, qui fabrique des éoliennes va regrouper d'ici la fin de l'année au Meux ses services Enercon Service France (qui assurent en France l'installation et la maintenance des machines) jusqu'ici installés à La Croix Saint-Ouen et à Compiègne. Par ailleurs l'entreprise a acheté un terrain de 11,7 ha pour installer une usine de mâts béton dans la ZAC Paris-Oise à Longueil-Sainte-Marie. Les travaux devraient démarrer en octobre et l'effectif sera de l'ordre de 150 emplois créés.

### Parc des Longues Rayes à La Croix Saint-Ouen

→ Celamco est une entreprise de luminaires implantée depuis 4 ans à La Croix Saint-Ouen. Elle va acquérir une parcelle de 1 700 m<sup>2</sup> afin d'étendre son bâtiment. L'entreprise compte 4 salariés et projette de créer 2 nouveaux emplois.

→ T2M, forte de 4 collaborateurs, installe des cuisines professionnelles et en assure le service après-vente. Cette société est également présente sur le secteur du froid et de la climatisation. Elle est actuellement locataire en ZAC de Mercières à Compiègne et déménage à La Croix Saint-Ouen où son agrandissement va permettre l'embauche de 2 nouvelles personnes.

### Parc du Valadan à Clairoix

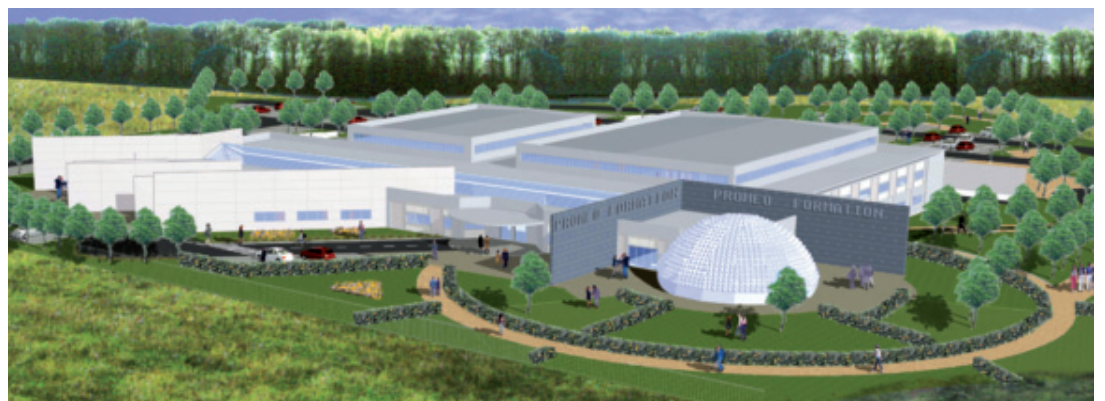
→ Néon-Eclair est une entreprise artisanale de soufflage de verre spécialisée dans la création et le négoce d'enseignes lumineuses. Elle occupe 60 m<sup>2</sup> dans le bâtiment de l'entreprise Ledrappier. Celui-ci ne correspond plus à ses besoins et elle projette la construction d'un bâtiment de 255 m<sup>2</sup> sur une parcelle de 1000 m<sup>2</sup>. Un second poste pourrait être créé d'ici 3 ans.

→ La société de transports Acary, titulaire du marché des transports urbains de l'ARC, était auparavant installée sur un terrain exigu et très urbanisé au Petit-Margny. Elle a déménagé ses activités au parc d'activités du Valadan.

### Pôle de développement des Hauts de Margny

→ La Recyclerie s'installe dans l'un des anciens hangars d'une superficie de 1716 m<sup>2</sup> du 6<sup>ème</sup> RHC. Une quinzaine de personnes en contrat d'insertion a été embauchée au démarrage de cette activité.

→ Enfin rappelons que le transfert à Compiègne du siège de l'ONF représentera 350 emplois nouveaux. Un bâtiment de haute qualité environnementale sera réalisé sur la nouvelle zone du 25<sup>ème</sup> RGA à Compiègne. Des entreprises de la filière bois sont en cours de négociation pour se rapprocher également de l'ONF. ■



Le Projet Proméo sur la ZAC du Bois de Plaisance pour la formation continue et l'apprentissage

## LES IMAGES DU MOIS



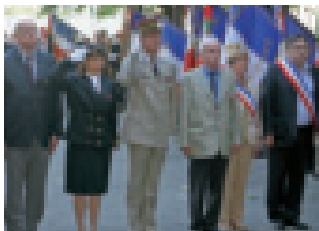
Fête de la chasse et de la nature

Plusieurs milliers de visiteurs ont pu notamment admirer les prestations de la troupe de Mario Luraschi



◀ La rentrée scolaire était une fois encore d'actualité comme ici à l'école Hammel.

Les nouveaux étudiants ▶ accueillis par le Président de l'UTC, Pierre Charreyron.



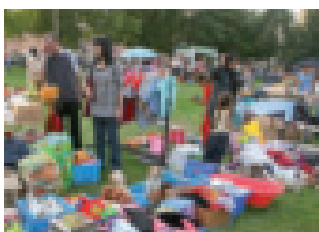
◀ Compiègne libérée, c'était au matin du premier septembre 1944.

L'Atrium du Théâtre Impérial porte désormais le nom de Pierre Jourdan ▶



◀ La Fête des associations bat son plein en centre-ville.

Les nouveaux Compiégnois ▶ accueillis à l'Hôtel de Ville.



◀ Brocante Pompidou Beau succès pour la brocante organisée par l'association Pompidou-Université.

Visite guidée du bassin d'orages ▶ pour les riverains de la rue de l'Oise.



## Automne ou printemps ?



Depuis quelques jours, nous voici entrés dans l'automne, "le printemps de l'hiver" comme l'appelait Toulouse-Lautrec.

Certains regrettent déjà les chaleurs estivales, les longues soirées claires, les fruits sucrés et colorés de nos vergers, attendant impatiemment que la ronde du calendrier nous ramène vers l'Été.

D'autres, au contraire, se réjouissent à l'idée de replonger dans cette saison magique, source d'inspiration de tant de poètes et de peintres.

Pour nous Compiégnois, voisins privilégiés d'un magnifique massif boisé, l'automne est d'abord le temps d'une envoûtante symphonie de couleurs lorsque la forêt abandonne sa vaste tunique verte et se métamorphose en une mosaïque éphémère où les jaunes, rouges, oranges et marrons s'entrelacent au rythme de la valse des feuilles qui s'endorment.

C'est aussi le moment où le froid et les brouillards prennent leurs quartiers une fois les vendanges passées. Vendémiaire, Brumaire, Frimaire... une transhumance paisible vers les rigoureuses terres d'hiver. L'étape du cycle de la vie où la sève s'essouffle. La braise après la flamme. Le repos avant le sommeil.

Mais dans notre époque où l'escalade technologique rend parfois l'homme trop sûr de lui et imprudent, tel un alpiniste euphorique, l'automne sonne aussi comme une douce leçon, un rappel à la sagesse. La nature ne se brusque pas. Elle marche à sa cadence lente et immuable, toujours à l'heure de ses rendez-vous saisonniers, guidée par une horloge invisible et implacable.

Ne cherchons donc pas à défier cette mystérieuse et miraculeuse alchimie. Et sachons apprécier la subtile mécanique du cercle de vie de notre faune et de notre flore. Les allées de la forêt de Compiègne vous attendent...

A ces lignes qui expriment la permanence de ce qui nous entoure, je voudrais ajouter deux considérations d'actualités. La première pour remercier mes amis chasseurs, qui ont su attirer près de 30 000 personnes de tous âges et tous milieux sociaux, urbains comme ruraux, dans le parc du château. Ils défendent un patrimoine vivant, connaissent et savent apprécier la chance que nous avons d'être des enfants de ce beau pays. Quel beau spectacle que celui de nos équipages de vénerie, qui pratiquent la chasse la plus écologique du monde !

Mon dernier propos sera pour l'économie, celle de notre pays comme celle de l'agglomération. Je souhaite que cet automne soit pour elle un nouveau printemps, comme semblent l'indiquer beaucoup de signes positifs vus ici et là. Et que la brume et les fracas médiatiques s'écartent pour que nous puissions enfin apprécier la réalité des choses...

Philippe MARINI  
Sénateur de l'Oise - Maire de Compiègne  
Président de l'ARC

## S O M M A I R E

ACTUALITÉ .....	P2	COMPIÈGNE VILLE SPORTIVE .....	8-9-11
LES IMAGES DU MOIS - EDITORIAL .....	P3	EXPRESSION LIBRE .....	P13
SOLIDARITÉ .....	P5	VIE DES ENTREPRISES .....	P14
POINT SUR LES TRAVAUX .....	P7	ACTUALITÉ .....	P15
DOSSIER : PLUS VITE, PLUS HAUT, PLUS FORT ! .....		RENTRÉE CULTURELLE .....	P16

## "Allô, Monsieur le Maire ..."

03 44 40 72 80

Vous pouvez joindre le sénateur-maire au téléphone, une fois par mois, le lundi 25 octobre entre 8h30 et 9h30

## Réunion de quartier

Mercredi 3 novembre 2010 à 20h45, pour le quartier des Sablons.

H&H créateur de meubles



# Inspiration & Art de vivre

Venez découvrir nos collections de meubles tendances, de mettre en forme vos idées avec l'un de nos conseillers créateur d'intérieur.

# H & H

57, avenue de l'Europe  
Zone Commercial Venette  
60280 Venette (à côté de SFR)

Tél/Fax : 03 44 40 80 80 - Email : compiegne@hethpicardie.com



FNAIM

4 bis, rue des Domeliers  
60200 COMPIEGNE  
Tél: 03 44 40 02 46

[www.agencedelaposte-immobilier-compiegne.fr](http://www.agencedelaposte-immobilier-compiegne.fr)

PAS DE VIS-À-VIS



### COMPIEGNE – Bords de l'Oise

Dans un quartier calme et arboré, maison indiv (140 m<sup>2</sup>) : entrée sur séjour (40 m<sup>2</sup>) avec chem, cuisine équip, 3 chbres (poss 4) dont une en rdc, SDB, SDD, 2 WC, garage. Terrasse, jardin clos.

345 000 € FAI – réf 378

IDÉAL INVESTISSEUR



### A 5 min du centre et de l'UTC

Appartement T1 (30 m<sup>2</sup>) : entrée, séjour sur cuisine équip et amén, chambre, SDD avec WC. Cave double.

90 500 € FAI – réf 387

VILLAGE RECHERCHÉ



### VIEUX MOULIN

Maison en pierre T6 (140 m<sup>2</sup>) : triple séjour, cuisine amén, 3 chambres, SDD, SDB, 2 WC. Jardin clos. Elec neuve, parquets massifs, fenêtres DV, cheminée...

265 000 € FAI – réf 287

TRÈS CONFORTABLE



### COMPIEGNE – SAINT LAZARE

Appartement T5 (117 m<sup>2</sup>) : entrée, séjour (35 m<sup>2</sup>), cuisine, dégagement, 3 belles chbres, SDD, WC, cellier. Cave + grenier. Box fermé

386 000 € FAI – réf 358



Grands choix. Grandes marques. Grand sommeil.

**Grand Litier** ★

VOTRE BIEN-ÊTRE COMMENCE ICI

Le matelas en 140x190 : **989€** au lieu de 1249€

Matelas 100% latex perforé 7 zones de confort. Face hiver laine et soie, face été coton bio. Ventilation par bande Aéroflex. Tricot fleur de coton 71% polyester, 29% viscose. Epaisseur 23 cm.

Offre valable jusqu'au 16/10/2016. Semaines et accessoires en option.

[www.grandlitier.com](http://www.grandlitier.com)

## Literie Y. Lamouche

141, avenue Jean Moulin - ZAC du CAMP DU ROY **JAUX**  
Tél. 03.44.83.41.07

Over'Diag Expertises Diagnostics Immobiliers

Votre bien n'est pas vendu ?  
**OVER'DIAG vous rembourse vos diagnostics !**

D.P.E (Diagnostic de Performance Energétique)  
PLOMB - Amiante - GAZ - Electricité  
Etat des lieux - EXPERTISES valeur vénale  
E.R.N.T (Etat des Risques Naturels et Technologiques)  
Etat parasitaire - Loi CARREZ...

**WWW.OVERDIAG.FR**

Intervention sous 24 h  
Tarifs parmi les plus bas du marché  
Paiement 4 fois sans frais

Ce n'est pas parce que c'est obligatoire que c'est forcément cher !

40, rue d'Amiens 60200 Compiègne  
Tél. 03 44 40 12 57  
Du Lundi au Vendredi de 9h à 19h - Samedi matin sur RDV

**Le Canard** PARTICULIERS & PROFESSIONNELS

Nous informons, vous choisissez !

**MAGAZINE THÉMATIQUE mensuel gratuit**  
distribué dans plus de 40 000 boîtes aux lettres des régions Compiègnaises, Noyonnaises et Chaunoises

L'ESSENTIEL DE VOTRE COMMUNICATION VISUELLE

- Cartes de visite ■ Brochures ■ Plaquettes ■ Enveloppes ■
- Sets de table ■ Dépliants ■ Têtes de lettre ■ Chemises à rabats ■
- Calendriers ■ Agendas ■ Affiches ■ Flyers ■ Menus ■ Magazines ■ ...

Tél. 03 44 20 60 60 - [www.lecanard-pub.fr](http://www.lecanard-pub.fr)

■ 40, rue d'Amiens 60200 Compiègne ■ Fax : 03 44 85 70 74 ■  
Pour contacter la compo : [ornella@lecanard-pub.com](mailto:ornella@lecanard-pub.com)

# SOLIDARITÉ

## Les recettes de Mamie aident les aînés

Il y a près d'un an, l'association Au Fil du Temps que préside Marie-France Gibout a pris l'initiative de réaliser un livre de recettes baptisé "Le Carnet de recettes de Mamie" dont les bénéfices de la vente devaient être consacrés à l'aide aux personnes âgées en difficulté.

Rédigé à partir de recettes de nos grands-mères transmises à leurs filles et petites-filles, cet ouvrage a rencontré un beau succès. Nombreux ont été les acheteurs de ce manuel dédié aux bonnes choses et à l'art de les préparer et accommoder, et les partenaires tels La Librairie des Signes, Cultura et l'Office de Tourisme qui ont aidé à ce succès. Si bien que l'association Au Fil du Temps a pu aider une douzaine de personnes en leur remettant un don financier allant de 150 à 300 euros. Un encouragement pour Marie-France Gibout et les membres de l'association qui envisagent de donner vie à un deuxième tome de ce recueil de recettes venues des années passées mais toujours alléchantes. ■



Le livre de recettes de l'association Au Fil du Temps a séduit bon nombre de lecteurs et amateurs de bonne cuisine. Sa vente a permis de venir en aide à une douzaine de personnes âgées en difficulté.

## Le Trophée Cité bleue a 20 ans et fête son anniversaire sur les planches

C'est un trophée créé conjointement par les associations des maires de France et "Cité Bleue". Son but est de mettre en avant les actions réalisées localement au profit des personnes âgées et de l'aide qui peut leur être apportée. Il y a vingt ans, la ville de Compiègne a reçu ce trophée Cité bleue grâce à l'action de la Fepem en faveur du placement d'auxiliaires de vie.



Le théâtre est au programme du Trophée Cité bleue qui fêtera ses 20 ans lors d'un après-midi proposé aux salles Saint-Nicolas.

Au fil des années, le trophée Cité bleue détenu par Compiègne a poursuivi son chemin, accompagné par Marie-France Gibout, conseillère municipale déléguée aux personnes âgées. Ce rendez-vous a pris la forme notamment d'un après-midi de représentation théâtrale proposé par des aînés des clubs de la ville. Un nouveau rendez-vous est ainsi proposé le mardi 19 octobre à 14 heures aux salles Saint-Nicolas pour marquer les vingt ans de la remise de cette distinction à la cité impériale.

Deux troupes de théâtre seront présentes sur les planches, l'Atelier théâtre des aînés de la ville dirigé par Frédéric Morlot d'une part, et le Class Institut de Geneviève Dzik

d'autre part. Toute l'année les membres de ces deux cours de théâtre ont travaillé et répété pour proposer ces interprétations de scènes issues des répertoires classique et contemporain. Les clubs d'aînés compiégnais parraineront chacun l'une de ces prestations. Le public est bien entendu invité à assister gratuitement à cette représentation. Un jury se prononcera et désignera les meilleurs acteurs de cet après-midi, ce qui permettra de remettre un cadeau au club parrain de l'interprétation gagnante. Raison de plus pour passer un bon moment devant le rideau rouge.

Renseignements auprès de Marie-France Gibout au 06.87.53.45.75. ■

## Nutrition de la personne âgée : accompagner le bien vieillir

Dans le cadre de la semaine bleue, le Réseau Gérontologique du Compiégnois, organise un après-midi d'information sur "la nutrition de la personne âgée". Ce débat table ronde sera animé par le Docteur Gaëlle Darcel, médecin gériatre à la polyclinique Saint-Côme et Dominique Sarrouille, diététicienne. Cette manifestation se déroulera le jeudi 21 octobre de 15h à 17h, salle N° 2, annexe de

la Mairie de Compiègne, rue de la Surveillance.

Le Réseau Gérontologique du Compiégnois a pour but de favoriser le maintien à domicile des personnes âgées, en coordonnant autour du patient les interventions des différents partenaires médicaux, paramédicaux et sociaux.

Rens : Laure Meyer, infirmière coordinatrice du réseau, au 03 44 97 52 02. ■

## Allocation municipale 2010

La traditionnelle allocation municipale de fin d'année sera versée par virement bancaire aux personnes âgées de 65 ans et plus (nées en 1945 et avant), non imposables sur les revenus de l'année 2009 et domiciliées à Compiègne au 1<sup>er</sup> janvier 2010.

Afin de pouvoir bénéficier de cette allocation, merci de retourner au Service Social, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2010, le coupon-réponse ci-dessous **ou recopié sur papier libre** ainsi que les copies des pièces suivantes :

**1 - Pour les personnes ayant déjà bénéficié de cette allocation :**

- avis de non imposition 2009
- deux relevés d'identité bancaire (originaux si possible)

**2 - Pour les personnes n'ayant jamais bénéficié de cette allocation :**

- les pièces ci-dessus mentionnées, plus :
- la quittance de loyer de janvier 2010 ou dernière taxe foncière
- une pièce d'identité

**NB : un dossier par personne (coupon réponse ou papier libre et copies des justificatifs)**

Renseignements au 03 44 40 72 35. ■

Coupon individuel à retourner au service social,  
Mairie de Compiègne, BP 30009, 60321 COMPIEGNE Cedex  
Avant le 1<sup>er</sup> décembre 2010

Nom : ..... Prénom : .....

Nom de jeune fille : .....

Date de naissance : ..... Lieu : .....

Adresse : .....

Avez-vous changé d'adresse en 2010 ? oui  non

Si oui, merci d'indiquer votre ancienne adresse : .....

N° de téléphone : .....

Est-ce votre 1<sup>ère</sup> demande oui  non

Date : ..... Signature

## Nouvelle Opération brioches, du 7 au 10 octobre

"L'opération brioches", journée de solidarité des associations de l'Unapei, s'inscrit depuis 40 ans dans une démarche nationale. Cette année encore, des ventes de brioches seront organisées afin de sensibiliser la population et de proposer un soutien des actions en faveur des personnes en situation de handicap mental.

Symbole de partage et de convivialité, cet événement a permis en 2009 de collecter dans le Compiégnois plus de 15 000 euros qui ont contribué au financement de divers projets, d'activités culturelles et sportives, de travaux de rénovation de structures d'hébergement.

Rens. : [www.operationbrioches.org](http://www.operationbrioches.org) ■

## 4<sup>ème</sup> journée des Dys Samedi 9 octobre à Compiègne

Le samedi 9 octobre de 9h à 18h, est organisée la journée nationale "dys", au Centre de transfert de l'UTC, avenue de Landshut à Compiègne.

6 à 8 % des jeunes sont dyslexiques (trouble du langage écrit), dysphasiques (trouble du langage oral), dyspraxiques (trouble des fonctions motrices), dyscalculiques, et ces troubles, d'autant qu'ils peuvent être conjoints, ont souvent des retentissements sérieux sur les apprentissages scolaires si une prise en charge adaptée n'est pas mise en place précocement. Ces enfants doivent donc pouvoir bénéficier d'une adaptation scolaire [tiers temps, aménagements horaires, supports informatiques,...].

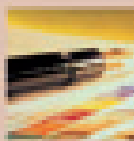
Outre les ateliers d'aide à la prise en charge des troubles "dys" et les nombreux stands pour informer enseignants, parents et professionnels intéressés, cette journée organisée par Avenir Dysphasie Picardie, Dyspraxique mais Fantastique, Les deux ailes de l'enfant et Apedys Oise sous l'égide de la Fédération Française des Dys, sera particulièrement centrée sur le thème "De l'école vers l'emploi".

Entrée libre. ■



# CABINET BARBELET & ASSOCIÉS

## EXPERTISE COMPTABLE



### EXPERTISE COMPTABLE

Pour assurer au quotidien la gestion et l'administration de votre entreprise.



### COMMISSARIAT AUX COMPTES

Pour répondre à l'ensemble de vos obligations légales.



### CONSEIL AUX TPE/PME

Pour anticiper et développer les axes de développement de votre entreprise.

Membre de l'Alliance **STARTUP**  
Membre indépendant de l'ISCF International

**Siège social - Compiègne :**  
31 rue de l'Arthémis  
60200 Compiègne

**Siège social - Compiègne :**  
Tél: 03 44 36 36 19  
Fax: 03 44 36 36 19

**Agence de Creil :**  
Tél: 03 44 60 65 93  
www.cba.be

# DECOR & MAISON

## Toiles de Mayenne

Confections et pose de stores et rideaux,  
11 000 tissus au mètre,  
Réfections de sièges,  
Canapés de qualité,  
Peintures Ressource® et papiers peints,  
Conseil à domicile

19 rue des Cordeliers - 22 rue du président Sorel  
60200 COMPIEGNE  
Tél : 03.44.36.35.35 - www.decor-maison.eu



Vous en voulez pour votre argent ?

Muisez-vous et mettez votre argent à mal...

**Votre prix sera le nôtre !**

**OPTIQUE TOURNANT**

**OPTIPLUS OPTICIENS**

19 bis, Route Nationale  
60200 Lucens Saint Omer  
Tél. 03 44 36 81 87

**OPTIQUE TOURNANT**

42 bis, rue de Paris  
60200 Compiègne  
Tél. 03 44 20 12 38

*"Venez avec votre ancienne facture d'achat de lunettes de vos lunettes depuis moins de 1 an... et nous vous proposons le même tarif pour l'achat de votre nouvel équipement complet que des ventes classiques !"*

**Les Jardins de Cybèle**  
Assurer le bien-être, Créer le bien-être

Résidence médicalisée pour personnes âgées dépendantes et unité spécialisée Alzheimer

Tél. : 03 44 83 88 88

Rue du 14 juillet 60280 Margny-les-Compiègne

**INTERNET, pourquoi pas vous !**

**Pertinence** est là pour vous aider pas à pas dans cette nouvelle aventure informatique.

**Spécialiste de la réduction d'impôts**

03 44 42 31 18 - 06 33 18 90 34

Pertinence Entreprise - 6, rue de Vermenton 60200 Compiègne

En récompense de la qualité de ses prestations, le Laboratoire d'Audition Benoit est :

*le meilleur audioprothésiste français de l'année 2007*

LABORATOIRE D'AUDITION BENOIT  
de soins de l'oreille

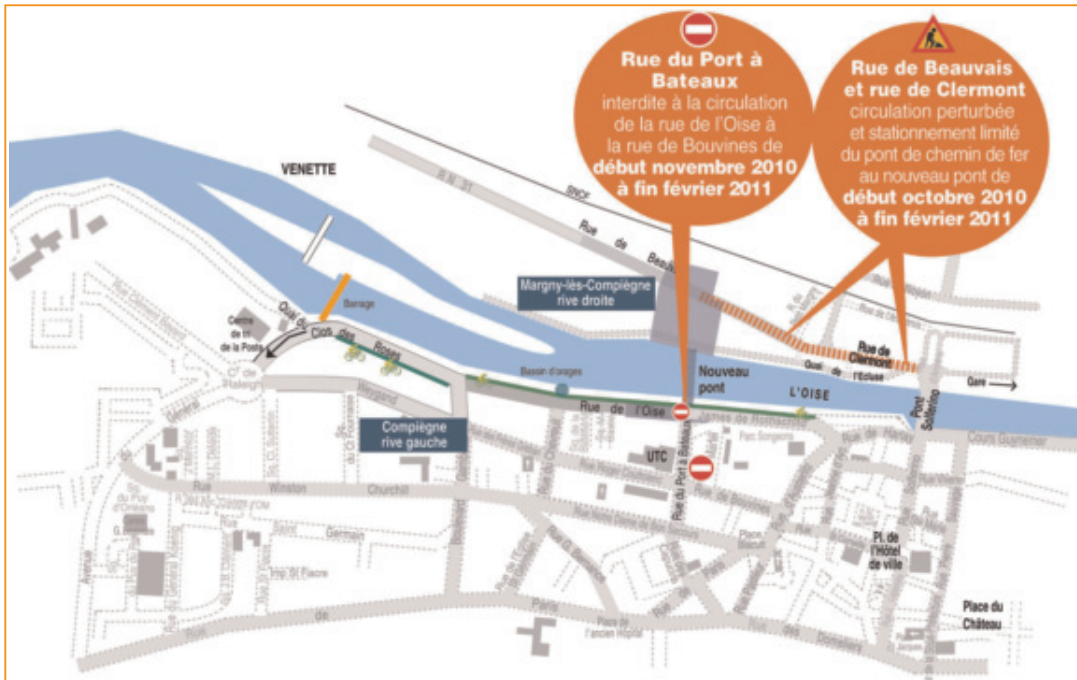
03 44 86 30 09

laboratoire d'audioprothèse - 10, rue de l'Arthémis 60200 Compiègne

**ALIANTE** **ENTREPRENEUR**

# POINT SUR LES TRAVAUX

## Nouveau pont : les aménagements se poursuivent



Les aménagements pour la création du nouveau pont se poursuivent. D'ici la fin de l'année, les voiries de la rive droite et de la rive gauche seront en travaux pour permettre la création de la future rampe d'accès sur la rive gauche et l'enfouissement des réseaux et la réalisation de canalisations neuves sur la rive droite.

**Rive droite :** de début octobre à fin février la circulation rue de Beauvais et de Clermont passera à une voie dans chaque sens (et occasionnellement en circulation alternée, en fonction des étapes du chantier). Le stationnement sera limité du pont de chemin de fer jusqu'au nouveau pont. Ces travaux permettront la réalisation d'enfouissements des réseaux et des nouveaux aménagements de voiries.

**Rive gauche :** de début novembre à fin février, la rue du Port à Bateaux est interdite à la circulation jusqu'à l'intersection avec la rue de Bouvines, sauf pour les riverains. L'accès à la résidence Préclin est maintenu. Le parking de l'UTC reste ouvert. Le passage rue de l'Oise sera maintenu via une nouvelle voie créée sur le remblai de la rampe d'accès du futur pont.

Ces travaux permettront de raccorder les rues de l'Oise et du Port à Bateaux avec la nouvelle voie du pont. ■

## Les travaux vont bon train

Les vacances d'été ont été une période de pleine activité avec nombre de chantiers. Parmi eux, plusieurs aménagements d'importance ont été ou sont en cours de réalisation.

### Le nouveau pont urbain et le cœur d'agglomération



Rue des Capucins.

Les carrefours rue des Capucins/rue de Paris sur la rive gauche et pont de chemin de fer/rue de Clermont de l'autre côté de l'Oise ont été réalisés pendant l'été. Le nouveau giratoire aménagé sur la rive gauche est un élément du projet de cœur d'agglomération.



Rue de Clermont.

Les travaux vont se poursuivre avec le réaménagement des rues de Clermont et de Beauvais et la création du carrefour entre le nouveau pont, la rue de l'Oise et la rue du Port à Bateaux.

La pose du tablier du pont est prévue en mai et la livraison du pont en août 2011.

### Assainissement



Bassin d'orages, rue de l'Oise.

Le chantier du 3<sup>ème</sup> bassin d'orages de la rue de l'Oise s'est poursuivi pendant la période estivale, sa mise en service est prévue début 2011. Ce bassin stockera les eaux du réseau d'assainissement en cas de pluies violentes évitant ainsi le rejet d'eaux non traitées dans l'Oise et l'inondation des rues du centre-ville. En liaison avec ce chantier, des travaux ont été conduits rue de Pierrefonds, Saint Lazare et d'Austerlitz.



Rue de Pierrefonds.

**Rue de Pierrefonds et rue Saint Lazare :** les collecteurs ont été remplacés par des collecteurs de taille supérieure. L'étude préalable à l'installation des bassins d'orages avait en effet montré la nécessité de ce chantier pour une utilisation optimale du bassin d'orages de la rue de l'Oise auxquels ils seront reliés.

**Rue d'Austerlitz,** les travaux de redimensionnement du réseau d'assainissement qui avaient été menés au printemps dernier ont été achevés en août pour la partie haute de la rue.

### Cloître Saint-Corneille



Les travaux de rénovation des deux ailes du bâtiment se poursuivent. Elles seront aménagées en espace muséal consacré à la riche histoire de cette abbaye de ses origines à l'époque moderne. Les sculptures d'époques médiévale et Renaissance du musée Antoine Vivenel, parmi lesquelles la

### Fermeture du cloître Saint-Corneille jusqu'à fin décembre

Le cloître Saint-Corneille et la salle Michèle Le Chatelier seront fermés jusqu'à la fin de l'année en raison des travaux de réhabilitation. Les quotidiens et revues se trouvent désormais au rez-de-chaussée dans la salle Daniel Boulanger ; les revues d'intérêt local ont été mises au 2<sup>ème</sup> étage avec le fonds d'histoire locale. La Bibliothèque Jacques-Mourichon accueillera de ce fait plusieurs des activités culturelles des bibliothèques cet automne. Renseignements au 03 44 41 83 75

célèbre statue de la Vierge au pied d'argent, cadeau de saint Louis à l'abbaye Saint-Corneille, y seront installées. Coût de l'opération : 2 058 000 euros TTC

### Construction de la cantine Albert Robida

Le chantier de la nouvelle cantine Albert Robida a démarré mi-août par des travaux d'aménagement de réseaux divers. A terme, cet équipement permettra d'accueillir 300 enfants des écoles Robida et Hammel. L'ouverture de ce nouvel équipement dont le coût est estimé à 1 140 000 euros TTC est prévue pour la rentrée prochaine.

En outre, plus de 1 360 000 euros TTC de travaux de voirie ont été réalisés par la Ville de Compiègne cet été. ■

# DOSSIER



Les nouveaux terrains de tennis Pompadour réalisés par la ville ont permis au club de multiplier par deux le nombre de licenciés.

## PLUS VITE, PLUS HAUT, PLUS FORT ! COMPIÈGNE VILLE SPORTIVE

Ils s'entraînent en famille le dimanche, découvrent des disciplines le mercredi ou encore s'adonnent à leur passion durant la semaine. Ce sont les sportifs !

Aujourd'hui, ils sont des milliers inscrits dans les clubs de la cité impériale à utiliser les installations mises à leur disposition. Tous les sports se pratiquent à Compiègne, que ce soit pour se détendre, pour s'entretenir ou pour participer aux nombreuses compétitions qui font rayonner Compiègne jusqu'au podium des Jeux Olympiques.

### ➤ Compiègne au service du sport

Compiègne, ville la plus sportive en 2009, a toujours accordé au sport un place privilégiée.

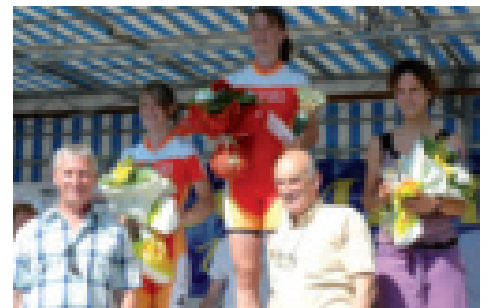
Christian Tellier et Jean-François Caux sont les deux conseillers municipaux en charge du sport, ils entendent bien poursuivre une politique sportive municipale résolument ambitieuse.

96 agents municipaux s'impliquent chaque jour en faveur du sport. Toujours à l'écoute des associations, l'équipe est composée d'un personnel spécialisé et sait accueillir et organiser les événements sportifs les plus pointus. Avec un budget annuel de 301 820 euros (165 670 euros pour le complexe piscine patinoire, 104 150 euros pour l'entretien de l'ensemble des terrains et des salles de sport et 32 000 euros pour l'organisation de manifestations exceptionnelles), le service des sports permet aux Compiègnais de pratiquer toutes les disciplines.

Les activités sportives sont présentes dans tous les quartiers de Compiègne et permettent à 10 000 licenciés, répartis en 59 disciplines, d'exprimer leur passion.

1 patinoire, 2 piscines, 1 complexe de tennis, 1 stade d'athlétisme et 2 pistes, 17 terrains de grands jeux : football, rugby, baseball, 9 terrains de proximité (city stade et skate parc), 1 boulodrome couvert et 5 dans les quartiers, 20 salles de sport (gymnases, salle de boxe, danse, musculation, tennis de table), 1 mur d'escalade, 1 salle d'athlétisme, 2 sites consacrés à l'équitation sportive, 1 base d'aviron, 1 centre de tir à l'arc.

### ➤ La ville de Compiègne : un équipier solide pour les associations



Christian Tellier et Jean-François Caux, conseillers municipaux en charge du sport.

Versement de subventions, mise à disposition d'équipements et de personnels, conseil, aide à l'organisation de manifestations, la ville soutient par de nombreuses manières les clubs sportifs.

#### L'attribution des subventions

En 2010, 720 000 euros de subventions ont été votés au budget prévisionnel pour les associations, selon une répartition proposée par l'Office des sports, en fonction de différents critères : vocation de l'association (compétition ou loisir), résultats sportifs, implication dans la vie locale et nombre total de licenciés.



“ Des équipements sportifs dans tous les quartiers de Compiègne ”

Les associations touchant plus de 23 000 euros par an doivent conclure des contrats d'objectifs avec la ville. Ces conventions fixent les objectifs sportifs, de développement, ou d'animation, à atteindre. Les subventions sont alors versées en deux fois. Le second versement s'effectue après entretien, une fois le bilan des actions dressé.

#### La mise à disposition d'équipements ou de personnel

Les salles et terrains de sports sont mis à disposition gracieusement pour les associations compiégnoises, en fonction de la discipline pratiquée et de la disponibilité des équipements.

De même, le service des sports investit chaque année dans du matériel sportif lourd destiné aux équipements : agrès de gymnastique, sautoirs, tapis de sol, buts, etc.

Chaque semaine, ce sont environ 2400 heures d'ouverture d'équipements sportifs qui sont proposées aux associations, aux établissements scolaires du premier degré jusqu'à l'enseignement supérieur. La plupart des équipements sportifs sont ouverts de 8 h jusqu'à 22 heures sans interruption, 7 jours sur 7. Des agents municipaux sont mis à disposition des associations le plus souvent pour encadrer les scolaires.

#### Le soutien aux manifestations

Mise à disposition d'équipements, prêt de matériel : mobilier, tentes, sonorisation, éclairage, les services de la ville font chaque semaine de leur mieux pour la réussite de tous les événements. Les supports de communication de la ville (site Internet, affichage, Compiègne Notre Ville) se font l'écho des principales manifestations.

## ➤ L'Office des sports, le club des clubs

Association rassemblant les associations sportives de l'Agglomération, l'Office des sports est un partenaire privilégié qui joue le rôle de pivot entre les associations et les services de la ville. L'Office soutient toutes les initiatives en faveur du développement du sport et de la pratique sportive : mise en place du ticket sport proposant une réduction de la cotisation des jeunes dont les parents bénéficient de l'allocation de rentrée scolaire. Il propose une répartition de la subvention municipale dédiée aux associations et organise de nombreux événements : Décastade, Bourse cycliste à l'occasion de Paris-Roubaix, Forum des sports. Enfin, il assure la promotion des sportifs locaux : élection du sportif du mois, Festival des Picantins.



Salles de sports et terrains extérieurs sont utilisés toute l'année.



De l'escrime au mountain board, tous les sports se pratiquent à Compiègne, du plus traditionnel au plus moderne

## ➤ Donner le goût du sport aux enfants

Que ce soit dans le cadre d'activités scolaires, périscolaires, ou universitaires, la totalité des établissements publics et privés utilise les équipements sportifs municipaux. Salles de sports, terrains extérieurs servent ainsi toute l'année. Par exemple, les éducateurs municipaux ont la charge de l'enseignement de la natation pour les enfants de maternelle et d'élémentaire. Le coût des transports des écoliers vers les sites sportifs est également assumé par la ville. De même, la ville finance en partie la participation des élèves du primaire à des classes poneys, neige ou mer. Des partenariats associations-établissements scolaires sont mis en place pour certaines disciplines comme le tir à l'arc, l'aviron ou le rugby et dans le cadre du contrat éducatif local, des activités sportives sont proposées après les cours par les éducateurs municipaux du Développement Social des Quartiers. Enfin, le lycée Charles de Gaulle, le collège Jacques Monod et l'institution Guynemer proposent des horaires aménagés pour les jeunes champions en devenir. Depuis 2009, les 7-10 ans peuvent découvrir à l'occasion des vacances scolaires, plusieurs disciplines grâce aux stages multisports. En juillet et août, les associations ouvrent leurs portes et proposent gratuitement des initiations pour les jeunes et les adultes dans le cadre de l'été des jeunes.

## ➤ De grands moments de sport

Les événements sportifs sont toujours l'occasion de vivre des émotions uniques.

Chaque année plusieurs événements sportifs nationaux ou internationaux sont organisés à Compiègne.

#### Paris-Roubaix

Créée en 1896, la Reine des Classiques a pris ses quartiers à Compiègne depuis 1977. Chaque année à la mi-avril, les passionnés de cette course se retrouvent pour un week-end entièrement consacré au vélo.

#### La passion du cheval

Saut d'obstacles, concours complet, endurance, attelage, les disciplines du cheval sont toutes aimées et chaque

manifestation rassemble un public fidèle d'amateurs. Le Concours Complet International au mois d'avril et le Festival Mondial d'endurance en août sont deux temps forts de l'année qui se déroulent dans un cadre de verdure unique.

#### De très grands champions à Compiègne

Le Meeting national de Jeunesse et Natation Compiègne réunit les meilleurs nageurs français, comme Frédéric Bousquet, vice-champion olympique et tout récent champion d'Europe. Le champion olympique Alain Bernard devrait être présent pour l'édition 2010. En 2011, les meilleurs pilotes de BMX seront attendus pour les championnats d'Europe, les 2 et 3 avril. En 2012, les championnats de France de cross-country seront accueillis à l'hippodrome.

#### Des compétitions chaque week-end

Parce que l'on commence toujours par être champion de son quartier avant de pratiquer le haut niveau, les événements sportifs locaux et régionaux sont soutenus par la ville. Chaque année, près de 300 événements sportifs, matchs, tournois de tous niveaux sont accueillis dans les équipements municipaux de Compiègne.

#### Les sportifs ont du cœur !

Le Téléthon est un temps fort de l'année. Services de la ville, associations sportives mais aussi culturelles ou de jumelage, écoles, étudiants se mobilisent autour de cette cause. Depuis 2005, Compiègne est la ville de l'Oise qui rapporte le plus de dons. En 2009, plus de 52 000 euros ont été collectés.

#### Londres et Sochi avec "Compiègne Objectif Olympique"

Avec quatre médailles olympiques au palmarès du sport compiégnois, les sportifs de la ville nourrissent des ambitions. L'association Compiègne Objectif Olympique soutient et encourage ceux qui rêvent de participer aux Jeux de Londres en 2012 ou de Sochi (Russie) en 2014. Cyrielle Delamarre en Tir à l'arc déjà championne du monde en salle par équipe en 2007, Eva Ailloud vice-championne du monde 2009 de BMX sont les jeunes espoirs de la Ville. En athlétisme, Compiègne s'engage autour de Romain Donneux, Stéphane Ehlen et Hugo-Enzo Dupressoir. Bien sûr les grands noms compiégnois seront au rendez-vous : Jean-Christophe Bette en Aviron et champion olympique et Mickael Molina, Thomas Sosniak le tout récent vice-champion de France juniors de Patinage artistique. Jérôme de Meyere, champion de France du 100 mètres brasse et 200 mètres nage libre cette année en natation handisport, pourrait de nouveau illuminer le sport Compiégnois.

VU à la TV

**-40%**

**SUR TOUTES LES MARQUES**  
de **MONTURES** et **VERRES OPTIQUES**

+ 2<sup>ème</sup> paire offerte y compris en progressifs



## COMPIÈGNE

CENTRE D'AUDITION

63, rue de Paris ou 1, place de l'Ancien Hôpital  
À côté de Picard

**03 44 20 10 45**

Bus : 3 et 4 Bellicart - BI Pascal - arrêt : Ancien Hôpital

Parking : Places disponibles à proximité du magasin (Public extérieur)

Vous accueille du lundi au samedi de 10h à 19h sans interruption.



## COMPIÈGNE ZAC JAUX VENETTE

57, avenue de l'Europe - À côté du magasin France  
Telecom Orange et derrière Conforama

**03 44 44 34 44**

CENTRE D'AUDITION

Bus : 6 et 7 - arrêt : Monet

Parking : Réservé à notre clientèle

Vous accueille du lundi au samedi de 10h à 19h sans interruption.



À PROXIMITÉ

BEAUVAIS

CENTRE D'AUDITION

03 44 14 04 04

**nouveau**  
service offert dans nos  
**CENTRES D'AUDITION**  
**OPTICAL CENTER**



[www.optical-center.com](http://www.optical-center.com)



**290 magasins en France**

[www.optical-center.com](http://www.optical-center.com)

Offre payable. Sur présentation de votre ancienne paire de lunettes. Offre valable jusqu'au 31/12/2013. Pour l'achat de votre nouvelle paire de lunettes. Les conditions de vente sont indiquées dans le prospectus. \* 2<sup>ème</sup> paire offerte y compris en progressifs. Offre soumise à validation. Les conditions de vente sont indiquées dans le prospectus. Photos non contractuelles. Propriété intellectuelle.

# DOSSIER



Concours de natation à la piscine de Mercières.

## Les métiers du sport à la ville de Compiègne

### Agents de salle de sports

Les salles de sports étant occupées quasiment de manière continue toute la semaine, les agents de salle de sports jouent un rôle d'accueil auprès des différents publics : scolaires, séniors, associatifs. Ils sont chargés de faire respecter l'utilisation des lieux selon le planning. Ils veillent à la maintenance et à l'entretien des locaux et à la sécurité des usagers. Ils participent, aux côtés des associations, à l'installation de

matériel dans les équipements à l'occasion de manifestations.

### Agents de stade et terrain de sports

Leurs missions sont similaires à celles des agents de salle. L'entretien des terrains en herbe nécessite des compétences spécifiques. Défeutrage, scarification, regarnissage, épandage d'engrais, arrosage, tonte, etc, les opérations d'entretien des terrains n'ont pas de secret pour eux. Toute l'année, ils sont aux petits soins pour les gazons afin qu'ils soient en pleine forme pour les matches.

### Agents de piscine ou patinoire

Outre l'accueil du public, le travail dans ces équipements spécifiques nécessite de

réelles compétences techniques. Les agents de la patinoire sont chargés d'entretenir les 1080 paires de patins à disposition du public. La glace demande des soins très réguliers et méticuleux : cinq fois par jour elle subit un nouveau surfaçage.

### Educateurs sportifs

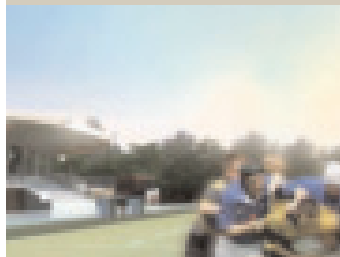
Les éducateurs de la ville interviennent auprès des établissements scolaires et des associations. Les éducateurs qui travaillent à la piscine ont en charge l'apprentissage de la natation dans le cadre scolaire et extra scolaire et assurent la surveillance des séances publiques.

### Agents administratifs

Gestion des plannings des équipements et des agents, comptabilité, accueil téléphonique, secrétariat, les agents administratifs centralisent toutes les informations du service. ■



## Investissement sportif : objectif rugby



Le projet du stade Jouve-Senez sera le principal investissement du mandat en matière d'équipement sportif. D'ici la fin de l'année 2011, les installations de Jouve-Senez auront fait peau neuve. Agrandissement des tribunes de 300 à 472 places, nouveau club house, nouveaux locaux administratifs, et vestiaires plus grands, tels seront les aménagements prévus par ce projet.

A l'étroit dans ses locaux et dispersé sur deux sites, le rugby disposera dans un an de locaux à la hauteur de ses ambitions.

Déjà qualifié pour les phases finales et 5<sup>e</sup> de sa poule en fédérale 2 en 2010, le Rugby Club Compiégnois a entamé une très bonne saison 2011. Avec 440 licenciés, 300 joueurs de moins de 19 ans, une école de rugby reconnue dans le monde de l'ovalie, le RCC est le premier club de Picardie.



**AGENCE IMMOBILIERE SOGESTIM**  
83 RUE DE PARIS  
60200 COMPIEGNE  
Tél. : 03 44 23 16 10  
Fax : 03 44 20 10 80  
Email : sogestimcompiagne@wanadoo.fr  
Site : www.sogestim-picardie.com ou www.fnaim.fr



**NOUVEAU**  
**Quartier St Germain**, idéalement située à l'abri des regards, cette maison de T5 vous séduira ! En bon état, elle propose tout le confort en rdc, avec cuisine ouverte sur belle pièce à vivre, véranda et cour pavée avec petite dépendance. Visitez, vous serez charmé!  
**Prix : 245 000 € fac**



**NOUVEAU**  
**Cachée en CV de Margny**, jolie maison de ville de T3 en parfait état avec tout le confort en rdc, terrasse, petit jardin avec dépendance. Coup de cœur assuré!  
**Prix: 151 000 € fac**



**EXCLUSIVITE**  
**Secteur Lacroix St Ouen**, saisissez l'opportunité de découvrir cette agréable maison de T6, en bon état, offrant d'agréables volumes, terrasse et garage double sur 460 m<sup>2</sup> de terrain clos environ. Calme assuré, alors visitez!  
**Prix: 319 000 € fac**



**SPECIAL INVESTISSEUR**  
**Secteur Pontpoint**  
Appartements du Type 2 au Type 4. Bon rapport locatif.  
  
**À partir de 86 000 € fac**  
Soyez réactif!



**CANAPÉS LITS**  
**LITERIE FIXE ET ÉLECTRIQUE**  
**LITS GIGOGNE**  
**MEUBLES**  
**DÉCORATION**  
**BERGÈRES**  
**BANQUETTES**  
**TÊTES DE LITS**






Centre REGIONAL DE LA LITERIE    

**Canapé Bon Couchage**

1, rue Notre Dame de Bon-Secours - Centre ville de Compiègne - face Parking Bouvines - **COMPIEGNE - 03 44 20 62 62**

# Intermarché

LE CHAROLAIS



Tendre  
et savoureuse

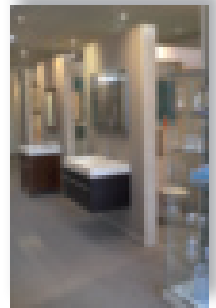
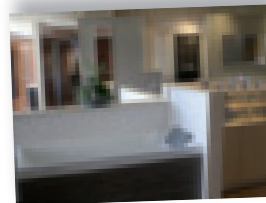
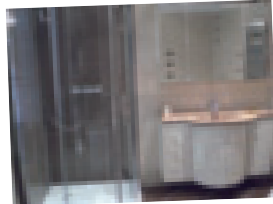
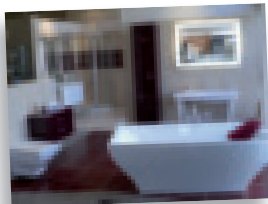
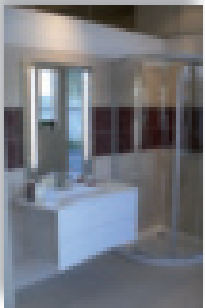
Compiègne et Margny  
pôle universitaire // av. R. Poincaré



**DU NOUVEAU EN BOUCHERIE**  
**Race charolaise** au rayon traditionnel\*

\*Produits identifiés en rayon

**RS Riche & Sébastien**  
MATÉRIELS ET FOURNITURES POUR L'INDUSTRIE ET LE BATIMENT



157, rue de la République - 60280 CLAIROIX  
☎ 03 44 90 47 47 - Fax 03 44 90 47 49  
E-mail : [contact@riche-et-sebastien.fr](mailto:contact@riche-et-sebastien.fr)

Notre salle d'exposition  
"Au Fil de l'Eau"

Nos horaires d'ouverture  
de lundi au vendredi de 8h à 12h et de 13h45 à 17h30

**audition**  
st germain

72 rue Notre Dame de Bon Secours à COMPIÈGNE  
à côté de Simply Market

Confiez votre audition  
à un professionnel  
M<sup>me</sup> DEROUSSSEN,  
audioprothésiste diplômée d'État

- Devis et essais gratuits  
(sur prescription ORL)
- Évaluation de vos capacités  
auditives (test non-médical)
- Entretien et réglages  
toutes marques
- Garantie 4 ans



Notre laboratoire est labellisé par le réseau :  
 et signataire de sa charte qualité

Faudition pour passion.

**Pour prendre rendez-vous  
appelez le 03 44 85 82 38**

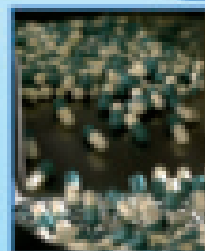
**sanofi aventis**

L'essentiel c'est la santé.

Sanofi-aventis recherche et développe des médicaments et des vaccins  
accessibles au plus grand nombre, pour améliorer la vie.



sanofi-aventis Compiègne  
58 route de Choisy au Bas - BP 90009  
60205 Compiègne cedex  
Tél : 03 44 38 44 38 - Fax : 03 44 85 49 49  
@mail : [compiègne@sanofi-aventis.com](mailto:compiègne@sanofi-aventis.com)



Le site de Compiègne est spécialisé dans  
la fabrication et le conditionnement  
des médicaments de formes solides orales  
(comprimés, gélules et poudres).

50% de sa production est exportée vers  
tous les marchés mondiaux dont  
les États-Unis (agréé FDA) et le Japon.

Pour plus d'informations sur notre Groupe, consultez notre site [www.sanofi-aventis.com](http://www.sanofi-aventis.com)

# EXPRESSION LIBRE

## MAJORITÉ

### Le CCAS s'adapte



Le C.C.A.S. (Centre Communal d'Action Sociale), dont l'activité s'est beaucoup diversifiée ces dernières années pour améliorer la situation des Compiégnois, est un outil particulièrement important pour répondre le plus rapidement possible aux situations sociales difficiles.

A titre d'exemple, après signature d'une convention avec le Conseil Général, cinq agents sont chargés de l'instruction et du suivi de 300 bénéficiaires du R.S.A. ; ce suivi est bien entendu destiné à faciliter la recherche d'un emploi mais elle permet parfois de déceler aussi des problèmes de logement ou de situations familiales difficiles et le C.C.A.S. oriente les intéressés vers les services compétents ; la création d'appartements-relais et la mise en place de baux glissants avec les bailleurs sociaux gérés par le C.C.A.S. permettent d'ailleurs parfois de proposer des solutions adaptées rapides.

Pour ce qui concerne les problèmes d'hébergement, je précise que pour les situations les plus délicates, le C.C.A.S. gère également un Foyer d'hébergement d'urgence ainsi qu'un Centre d'Hébergement et de Réinsertion Sociale, le tout représentant 28 places.

Enfin, un Centre d'hébergement a également été ouvert pour les femmes victimes de violences qui, après appel au 115, peuvent être hébergées avec leurs enfants ; c'est le C.C.A.S. qui gère cette structure.

Les solutions d'hébergement social proposées par la ville de Compiègne sont importantes pour une ville de cette importance et les évolutions récentes démontrent que la Municipalité de Compiègne a le souci permanent de ne pas oublier les plus démunis.

**Michel LE CARRERES**

*Adjoint au maire*

*Délégué aux Affaires Sanitaires et Sociales et à la Solidarité  
Vice-Président du CCAS*

A côté de ces actions, les missions classiques d'un C.C.A.S. sont assurées ; il s'agit de recevoir les Compiégnois en difficulté, notamment financières, pour essayer de les aider à faire face. N'oublions pas le micro crédit mis en place avec le concours de la Caisse Solidaire du Crédit Mutuel Nord Europe qui peut apporter un "coup de pouce" par exemple pour passer le permis de conduire ou acquérir un véhicule pour se rendre au travail.

Bien entendu, nos aînés ne sont pas oubliés et nous favorisons leur maintien à domicile en assurant un service de portage de repas à domicile.

Bien d'autres activités sont proposées aux Compiégnois par des associations subventionnées par la Ville dont certaines sont représentées au Conseil d'Administration du C.C.A.S., ce qui permet une réelle ouverture sur la ville.

Je note aussi que notre rôle d'élu s'exerce parfois soit dans des associations, soit dans des structures comme le Centre Hospitalier, ce qui peut favoriser certains projets, par exemple l'extension du Centre Fournier Sarloève qui permettra de porter à 315 le nombre de places d'hébergement.

Dans le secteur de la Petite Enfance, plus de 70 berceaux ont été créés ces dernières années, et nous prendrons encore des initiatives pour améliorer la situation.

Ce rapide tour d'horizon vous permettra de mieux connaître certaines de nos actions mais vous devez savoir que les élus sont à votre écoute pour prendre toutes initiatives de nature à rendre service.

### Humble hommage aux ombres nécessaires



Nombreux sont les "Obscurs", les "Sans-Grade" qui œuvrent dans l'ombre au mieux-être des Compiégnois.

Bien sûr, ils ne font guère l'objet de l'attention des médias, sont souvent oubliés. Mais que serait notre Ville sans tous ces hommes et ces femmes, salariés ou bénévoles qui travaillent à améliorer notre environnement, notre qualité de vie, à écouter les souffrances, à aider, à protéger.....?

Regardons notre cadre de vie si plaisant car les jardiniers entretiennent les parcs et les espaces verts, les cantonniers sont à l'œuvre pour que nos rues soient toujours propres, ainsi que nos monuments, nos lieux de Culture, de sport, de Services (Hôtel de Ville entre autres, maison de tous), les Médiateurs circulent comme nos Policiers municipaux et ce sont des éléments forts du sentiment de sécurité, les chauffeurs de nos Bus gratuits, les porteurs de repas à domicile pour nos Anciens, les éducateurs, les Médiatrices traduisant pour certains hospitalisés leur maux et traitement ...

Je pense à toutes les Associations qui prennent en charge les loisirs culturels, sportifs, le quotidien insurmontable (les associations sociales).

Un tissu associatif fort dont les membres bénévoles, anonymes, donnent sans compter pour aider certains enfants à faire leurs devoirs, les distraire, écouter les parents en souffrance, les femmes victimes de violence, les adultes illettrés, les pères en manque de leur garde d'enfants, les malades en manque de lecture et visites... Et la liste s'éternise avec ceux qui n'ont pas "le pain

quotidien" et trouve un "Café Sourire", les errants "embrumés", les peu vêtus accueillis dans les divers Vestiaires caritatifs, les plus âgés, esseulés qui trouvent une oreille bienveillante au bout du fil .....

Qu'ils sont nombreux ces bénévoles, si invisibles et si grands. [Excusez-moi, les oubliés de mon propos, faute de place !]

Je ne puis omettre de parler de notre attachant ami Roger Savreux, disparu en juillet, membre très précieux, de longue date, du Bureau et CA du CACCV et de bien d'autres associations. Il a mis son savoir d'Expert-Comptable et sa gentillesse, aux services d'autrui, passant sa vie à conjuguer le verbe Être plutôt que Paraître.

Notre Ville est à l'écoute de ses concitoyens, avec notamment des objectifs sociaux de plus en plus importants, générosité dans ses subventions aux associations très actives dans tous les domaines.

Mais rien ne pourrait se faire sans tous ces Compiégnois généreux qui s'engagent au service des autres, en prenant sur leur temps de loisirs.

[Je rappelle que plus de la moitié des bénévoles en France sont des Actifs !]

Qu'ils trouvent au travers de ce petit billet l'expression de ma gratitude, de mon estime et l'assurance de mon écoute.

**Catherine LESGUILLONS-PERROT**

*Conseillère municipale*

*catherine.lesguillons@mairie-compiegne.fr*

## OPPOSITION

### Vente de l'hippodrome : cotation à un contraint

Enième poupée russe du dossier Woerth, l'affaire a éclaté dans un ciel hexagonal lourdement chargé en conflits d'intérêt, évasions fiscales, financements occultes et renvois d'ascenseurs.

Retour sur une partition interprétée en trio par un Ministre, un Maire et un Président.

#### Prélude d'une mélodie en sous-sol

En pleine affaire Bettencourt, le canard enchaîné révèle qu'Eric Woerth encore ministre du Budget a permis la vente de l'hippodrome au locataire, la Société des courses de Compiègne, nonobstant la loi qui aurait dû soumettre la vente à l'aval du Parlement et dans une transaction de gré à gré. C'est-à-dire sans appel d'offre ni concurrence, alors que le Conseil d'Etat avait déjà jugé en 1979 la manœuvre illicite. La dite société, et en son nom son Président encarté UMP Antoine Gilibert, devient en un trait de plume et pour 2,5 millions d'euros, propriétaire du site. A savoir 57 ha en emprise forestière, l'hippodrome et 5 000m<sup>2</sup> de bâtiments. Le tout à un pas du château et cédé à 10 % de sa valeur potentielle si la

Ville modifiait le plan d'urbanisme. Le golf qui occupe également les lieux ne reçoit par contre aucune garantie de pérennité.

#### La fuite en avant du Ministre après les fuites du ministère

Déjà englué dans les liaisons dangereuses de son parti et de fortunés donateurs, poursuivi par une légion d'honneur qui ne pardonne pas, le Ministre du travail s'improvise une défense autant qu'une syntaxe: "C'est juste pas constructible". Peu importe encore qu'une extension des bâtiments ait déjà été autorisée par la Ville, il est rattrapé une première fois par un courrier adressé au Président Gilibert prévoyant le partage de futures plus-values. Alors qu'il s'évertue à souligner la légalité de l'opération, c'est une lettre de 2003 du ministre de l'agriculture Hervé Gaymard qui refait surface, rappelant la loi qui empêche la cession des forêts domaniales.

#### Chassez le naturel Monsieur Le Maire...

Philippe Marini a bien sûr assisté à tout en première loge. Ne serait-ce qu'à partir du

droit de préemption de la communauté de communes qu'il préside. Sa première réaction ? Morgue compulsive contre "des éléments mécontents et frustrés" de l'ONF qui ont "bavé". La loi du silence plutôt que la dénonciation de l'infraction de la loi ! Ensuite c'est rhétorique façon provoc : la cession s'est faite à un prix "assez élevé pour un site dont on bénéficie déjà" ! Sauf qu'à ce montant de loyer (45 000euros/an) c'est plutôt la SCC qui bénéficie d'une subvention indirecte d'un l'Etat qui valorise encore bien mal son patrimoine dans la cession. Mais pas de quoi émouvoir un rapporteur du Budget. Solidarité sainte de l'artisanat, plutôt qu'admettre la précipitation des services d'Eric Woerth à conclure l'affaire, Philippe Marini ose transformer le lobbying des ministères par la SCC en "5 années d'étude des services de l'Etat" ! Pour finir malgré les évidences par conclure dans un bluff technique et péremptoire à "une décision conforme au droit" ! Les décisions conformes au droit, le Premier Magistrat s'y connaît en effet. Surtout quand les tribunaux administratifs les lui rappellent...

#### Un Président très gré

Antoine Gilibert, maisons de retraite et sociétés immobilières en gage, travaille "pour les générations futures" et n'a de leçon de philanthropie à recevoir de personne. Ni de courtoisie d'ailleurs. Car sitôt l'hippodrome acquis, le Président remercie chaleureusement Eric Woerth tout comme il rappelle l'appui qu'il a reçu "des collectivités". Au cas où. Et quand on "travaille pour les générations futures", le temps presse pour faire le bien autour de soi. Alors avant ou pendant la vente, les travaux continuent : un restaurant panoramique reçoit sans dossier l'accord de principe du Maire tandis que le golf reçoit son assignation d'expulsion. Bravo les artistes !

Comme la déjà fort (im)pertinence demandée la presse locale, six hectares de green à la revente, ça pourrait rapporter combien ?

**Laurence ROSSIGNOL, Frédéric PYSSON, Solange DUMAY, Olivier KOVAL, Anne SERRET, Michel FUMAGALLI, Théodora GOMA-BALLOU**

# VIE DES ENTREPRISES

## Bâtissez votre avenir, le BTP recrute

La Maison de l'Emploi et de la Formation du Pays Compiégnois et ses partenaires organisent le **jeudi 14 octobre** un forum "Bâtissez votre avenir, le BTP recrute", à destination des chercheurs d'emploi. Ce forum vise à présenter les métiers des secteurs BTP et à montrer que ces secteurs recrutent, ceci sous forme de quatre villages :

**Village 1** : Une présentation des chantiers en cours et à venir de l'agglomération de Compiègne, avec des vidéos et des photos...  
**Village 2** : Une présentation des métiers des

BTP avec des démonstrations, des films dans un espace de visionnage...

**Village 3** : Des conseillers formations à votre écoute pour vous guider sur votre orientation... Un mini guide vous sera remis pour les informations pratiques.

**Village 4** : Des offres d'emplois, des recruteurs et des réponses pour les créateurs d'entreprise...

Venez nombreux le jeudi 14 octobre de 8h30 à 17h00 au Centre de Rencontres de la Victoire à Compiègne (entrée libre et gratuite). ■

## Les rendez-vous de l'apprentissage et de la Formation continue

### Les 1<sup>ères</sup> Olympiades de l'EPIDE Mardi 19 octobre au stade Paul Petitpoisson

Autour des Rendez-vous de l'apprentissage et de la formation permanente qui ont pour but de sensibiliser les publics sur les nouveaux objectifs de développement de l'apprentissage, le droit à la formation, et permettre aux apprentis, étudiants, chefs d'entreprises, et structures institutionnelles de se rencontrer, les Olympiades de l'EPIDE seront, au-delà de la compétition qui associera une dynamique des savoir-faire et savoir-être de chacun, un moment d'échanges privilégiés. Toute personne majeure, apte à la pratique du sport et qui suit une formation au sein de l'un des établissements de formation professionnelle pour adultes (EPIDE, CFA, CFAI, AFPA, Centres de formation privés et publics du bassin compiégnais, lycées d'enseignements des filières générales et professionnelles) pourra participer à ce challenge qui comprendra des épreuves d'athlétisme : disque, javelot, saut en longueur, course à pied, course de fond, relais... Quelques 120 participants sont attendus pour ces Olympiades qui se dérouleront le 19 octobre de 9h30 à 17h30 au stade Paul Petitpoisson. Rens. au 03 44 83 68 00.

### Conférence : Le bonheur au travail Jeudi 21 octobre aux salles Saint-Nicolas

Jeudi 21 octobre à 20h aux salles Saint-Nicolas, Philippe Laurent, écrivain et auteur du livre "Le bonheur au travail - partition pour une fourmi", sera l'invité de la soirée-débat organisée sur le thème "Le bonheur au travail : un droit ? un devoir ?". Rens. au 06 07 54 91 50

### Remise des trophées de l'Actes Jeudi 4 novembre aux salles Saint-Nicolas

Jeudi 4 novembre, lors de la soirée de remise des Trophées de l'Actes qui se déroulera aux salles Saint-Nicolas à partir de 19h30, Jean-Paul Delevoye, Médiateur de la République donnera une conférence sur le thème "De la gestion des peurs, à la gestion des potentialités", en présence de Philippe Marini, Sénateur-maire de Compiègne.

Autres rendez-vous en octobre : Rens. : L'Actes au 06 07 54 91 50, MEF au 06 43 75 14 80 et EPIDE au 06 77 91 29 04. ■

## La ville de Compiègne remercie les commerçants compiégnais qui ont participé au succès de la fête du muguet 2010

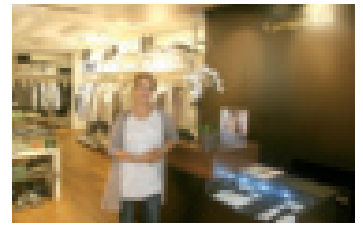
Association des commerçants du Centre ville, Monoprix, Sport Fit et Zen, Palais de Compiègne, Garage Citroën, Hostellerie du Royal-Lieu, Boucherie St-Jacques, Brûlerie Cour le Roi, La Part des Anges, Hôtel Kyriad, Restaurant Le Solfé, Restaurant Chinois 4<sup>ème</sup> étoile, Turtles Pizzas, La Tour de Beurre, Opticien Dadier, Crédit Mutuel, Lingerie Blier, Charly's, Chaussures Escapade, Au Petit Potier, Photographe Rapid Lab, AZ Réception, Bijouterie Rampazzo, Garage Peugeot, Garage Renault, Pressing de Royallieu, Cultura, Vins Nicolas, Maroquinerie Lafarge, Magasin Pointin, L'Atelier du Chapeau, Les ongles de Lou, Tao Beauté, Internity, Le Lapin Gris, Cartridge World, Salon de coiffure Ottombrino, Amicale du musée Vivanel, Hippodrome du Putois.

**Un grand remerciement pour le partenariat depuis plusieurs années :**  
Au garage Peugeot pour le prêt des cabriolets afin de transporter la reine et ses demoiselles d'honneur dans les quartiers de Compiègne le 1<sup>er</sup> mai au matin, au parking Vinci Park pour le stationnement de ces véhicules et au pressing de Royallieu pour le nettoyage des étoiles de nos majestés.

## Nouveaux commerces



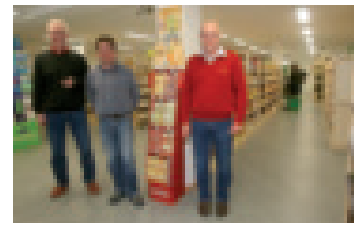
La boîte à bulle, 3 rue du Bataillon de France.



Carnet de Vol, 24 rue des Lombards.



Facil'location, rue du Maréchal Douglas Haig.



OcarréBIO, 3 bis rue Ferdinand-de-Lesseps.

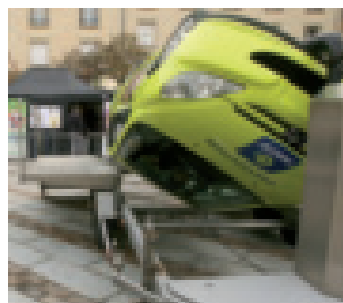
## Quinzaine commerciale du quartier St-Nicolas

Jusqu'au 9 octobre, chaque magasin participant propose à la clientèle des réductions, des articles à prix braderie, des cadeaux... Venez nombreux, des surprises vous attendent !

## SÉCURITÉ ROUTIÈRE

### Journées de la sécurité routière 30 septembre, 1<sup>er</sup> & 2 octobre

Montrer aux utilisateurs de la route l'importance de bien s'équiper, de rester toujours vigilant, de respecter les règles élémentaires de sécurité routière, c'est ce que proposent "les journées de la sécurité routière" organisées le 30 septembre et les 1<sup>er</sup> et 2 octobre prochains place Saint-Jacques et sur le site du 6<sup>ème</sup> RHC à Margny-lès-Compiègne.



Simulateur d'accident.

Le programme sera chargé lors de ces trois jours de sensibilisation à la sécurité routière. Le 30 septembre, la journée sera réservée aux scolaires. Sur le mail de la place Saint-Jacques, pompiers, policiers municipaux et nationale, écoles de conduite, prévention routière, sauveteurs et gendarmes seront sur le pied de guerre pour sensibiliser les jeunes à l'usage de la route en toute sécurité.

En effet, chaque année, on recense en France métropolitaine près de 69 000 accidents de la route. Il est grand temps de faire prendre conscience de ces dangers aux plus jeunes et de prévenir durablement la population des tragédies de la route. Pour les enfants et les adolescents, le vélo

ou le cyclomoteur sont des modes de transport pratiques mais qui doivent cohabiter avec les voitures, les piétons ou encore les bus. Chaque année, 4 500 cyclistes sont victimes d'accidents. Il faut respecter le code de la route, mais aussi s'équiper correctement et savoir être vu des automobilistes. Un rappel de toutes ces consignes indispensables sera proposé.

Quant à la moto, si elle séduit toujours autant pour son côté pratique, il ne faut pas oublier qu'il s'agit du mode de transport le moins sûr (- de 1% du trafic mais plus de 15 % des tués). Un simulateur de conduite de moto permettra aux amoureux de ce mode de déplacement d'en appréhender tous les risques. Autre installation majeure, le simulateur de conduite en état d'ivresse ou encore le simulateur d'accident.

Les nombreux stands présents ont pour vocation de sensibiliser et d'informer les différents publics sur l'usage approprié de la route. La formation sera complétée par des ateliers sur des thèmes aussi essentiels que "alerter et secourir", "prévention et répression".

Jeudi 30 septembre place Saint-Jacques 9h00 - 16h00

Vendredi 1<sup>er</sup> octobre place Saint-Jacques et 6<sup>ème</sup> RHC 9h00 - 16h00

Samedi 2 octobre place Saint-Jacques et 6<sup>ème</sup> RHC 10h00 - 17h00 ■

## Des jardiniers solidaires

C'est un coin de campagne en bordure de ville, ou plutôt au cœur du quartier Bellicart. Créé par André Pauquet, ce jardin est dédié à la culture bio, c'est aujourd'hui l'association "Retour à la Source" qui le cultive avec passion et y ajoute une culture sociale.



Demba Diallo anime ce jardin bio où l'on cultive des produits européens et africains. Autre spécificité, une partie de la production est offerte à La Passerelle.

"Ici c'est le coin des légumes et fruits africains, on a débuté de façon expérimentale et ça marche bien !" souligne Demba Diallo, responsable de ce jardin. "Là, ce sont des gombos, un fruit que l'on coupe en petits morceaux pour accompagner les viandes. C'est déjà la troisième récolte. A côté ce sont des hibiscus qui donnent un jus de fruit et dont les feuilles sont employées comme épices avec le riz. Et là ce sont des piments africains. Voilà aussi des aubergines et des haricots d'Afrique, des carottes et un autre poivron du Sénégal, et même des navets chinois et de l'arachide qui permet de récolter des cacahuètes cent quinze jours après les semis". Demba Diallo sait de quoi il parle, il a suivi une formation spécifique au Sénégal et travaillé longtemps dans ce pays.

La balade dans le jardin se transforme vite en voyage autour du monde. Ainsi si on peut visiter le côté Afrique, on peut également arpenter les allées côté Europe avec potirons, tomates, salades, concombres, navets, carottes, haricots verts, choux de Bruxelles et choux-fleurs et fraises "pour les enfants". "Nous avons accueilli ici les habitants riverains qui cultivent tout un carré. Un autre a été confié aux jeunes du quartier et un autre encore aux enfants de l'école Augustin-Thierry" raconte l'animateur de ce jardin pas comme les autres. "J'aime beaucoup travailler avec les jeunes. Je leur montre comment cultiver la terre de façon bio car on n'utilise jamais ici de produits chimiques. D'ailleurs, nous avons réservé une surface au compostage et à "l'engrais vert" que l'on fauche et qui sert l'année suivante. Il importe de bien nourrir la terre si l'on veut qu'elle nous soit favorable".

Dans ce coin de verdure, on entretient aussi l'amitié. "Tout le monde travaille ensemble. L'été, on prépare des saucisses au barbecue et on vient en famille. Les jeunes prennent un râteau, une bêche pour donner un coup de main et souvent ils ne veulent plus repartir le soir" s'amuse Demba Diallo. Amitié encore quand on sait que, si une partie de la production est utilisée pour la consommation personnelle des jardiniers, une autre partie est remise régulièrement à l'épicerie sociale "La Passerelle". "C'est normal d'aider les autres" reconnaît simplement Demba. Une générosité que l'on retrouve chez Diane Traoré, présidente, Moumane Toué, secrétaire général et Sarah Foué, secrétaire de l'association Retour à la Source. "Grâce à elle, le jardin marche bien et en plus la ville nous a installé une clôture qui nous met à l'abri des visiteurs" se satisfait Demba Diallo. ■

## Nicolas Leday en concert pour une bonne cause



Nicolas Leday, en concert au Ziquodrome.

Il avait captivé son auditoire et séduit le public lors de ses trois premiers concerts. Si d'ordinaire Nicolas Leday officie en qualité de maire-adjoint chargé des travaux et de

l'entretien du patrimoine communal de Compiègne, il est aussi passé maître dans l'art du chant.

Une passion qui se conjugue à celle de la chanson française et de Serge Lama en particulier. C'est dire que le répertoire de ce quatrième concert donné le vendredi 22 octobre à 20h30 au Ziquodrome sera tourné vers les succès de cette grande vedette et vers ceux issus d'auteurs tels que Michel Sardou, Gérard Lenorman, Maxime le Forestier, Charles Trenet et Kalogero. Comme de coutume, Nicolas Leday a souhaité que les bénéfices de cette soirée soient alloués à une œuvre locale. Cette fois ce sera aux actions menées par le Club 41. Les places pour ce concert unique sont à acheter au prix de 6 euros auprès du Café de la Tour, des Fourrures Willems, du café restaurant Le Vestiaire, de Compiègne Musique.

Attention, ces places sont déjà très demandées, il risque de ne pas y en avoir pour tout le monde... ■

## Les centres aérés ouverts du 25 octobre au 3 novembre

Du 25 octobre au 3 novembre 2010 inclus, les centres aérés accueillent les enfants de 3 à 16 ans :

- Centre Jeanne d'Arc (3/5 ans) : école Jeanne d'Arc, rue de la Baguette
  - Centre Hersan (6/16 ans) : école Hersan, 3 rue Martel
  - Centre Pompidou (3/5 ans) : école maternelle, allée Pierre Coquerel
  - Centre Pompidou (6/16 ans) : école Pompidou B, allée Pierre Coquerel
  - Centre Hammel (3/5ans) : école maternelle - rond-point de la Victoire
  - Centre Hammel (6/16 ans) : école Hammel B, rond-point de la Victoire.
- Les enfants y seront accueillis de 8h à 12h et

de 13h30 à 18h. Possibilité de cantine.

Si vous souhaitez inscrire votre enfant, une préinscription est obligatoire en mairie, au service de la Vie scolaire (bureau 118). Pour cette préinscription, il convient de verser un acompte qui sera calculé en fonction des revenus, cela à compter du 11 octobre.

Pour une première inscription, il convient de vous munir également du dernier avis d'imposition ou des trois derniers bulletins de salaire si la famille n'est pas imposable, du justificatif de domicile, du numéro d'allocation (CAFO) et du livret de famille.

Rens. au 03 44 40 72 85. ■

## BRÈVES

### • Recensement militaire

Le recensement est obligatoire pour tous les jeunes Français dès leur 16<sup>ème</sup> anniversaire. Les intéressés ont trois mois pour se présenter en mairie, munis de leur carte nationale d'identité et du livret de famille. L'attestation qui leur sera délivrée sera nécessaire pour l'inscription aux examens et permis de conduire et leur permettra d'être inscrits d'office, à 18 ans, sur la liste électorale. Rens. au 03 44 40 72 30.

### • Collectes de sang

Prochaines collectes : le mercredi 13 octobre de 14h à 19h et le samedi 23 octobre de 8h30 à 12h, dans les salles annexes 2 et 3 de l'Hôtel de Ville, 2 rue de la Surveillance. Rens. au 03 44 85 25 08.

### • Un avenir pour chaque enfant

Partage, association de parrainage d'enfants du monde, vous attend nombreux pour vous faire découvrir les droits de l'enfant, lors du jeu de piste interactif organisé le 2 octobre à 14h dans Compiègne. Les différentes étapes du jeu passeront par le Parc Songeons, le musée Vivenel, la bibliothèque Saint-Corneille, la boutique Artisans du Monde, le siège social de Partage rue Vivenel. Rens. au 06 62 31 57 13 ou www.partage.org

### • Pharmacies de garde : appelez le 3237

Si les pharmacies de garde sont indiquées sur la porte des officines, il vous est également possible d'appeler le 3237 (ce service est facturé 34 centimes d'euro la minute depuis un téléphone fixe). Les pharmacies de garde les plus proches de votre domicile vous sont communiquées 24/24, tous les jours de l'année. Pour accéder à la pharmacie de garde après 21h, il est toujours obligatoire de passer par le commissariat de police. SAMU/SMUR : tél. 15

### • L'armée de l'air recrute

L'armée de l'air offre, à travers du recrutement des militaires la possibilité d'acquiescer une expérience professionnelle et personnelle. Renseignements auprès de la Base aérienne 110 - BIR/section recrutement - 60314 Creil cédex - tél. 03 44 28 70 91 ou auprès du Chargé de mission, Roger Courcier, qui assure des permanences à l'Espace du Puy du Roy (salle A), 5 bis rue Charles Faroux à Compiègne, les 1<sup>er</sup> et 3<sup>ème</sup> mercredis de chaque mois, de 17h à 18h.

### • Thé dansant

Les feuilles d'automne organisent un thé dansant avec l'orchestre Antoine Vasseur, le dimanche 10 octobre de 14h30 à 19h30 au Centre de rencontres de la Victoire. Entrée : 10 euros.

## Règlement amiable des litiges

Les conciliateurs de justice ont pour mission de faciliter, en dehors de toute procédure judiciaire, le règlement amiable des différends portant sur les droits dont les parties ont la libre disposition, quels que soient la nature et le montant du litige. Ils peuvent être saisis sans forme par toute personne physique ou morale. En cas de conciliation, un constat d'accord est établi, signé par les parties et le conciliateur. Les parties ont la faculté de demander au juge de donner force exécutoire à ce constat.

A Compiègne, trois conciliateurs tiennent

des permanences à l'annexe de l'Hôtel de Ville, à côté du Musée de la Figurine :

- Madame Mauchamp Mottelet les vendredis de 9h à 11h - Salle A ou B
- Monsieur Duchaussoy les mardis et jeudis de 9h00 à 11h30 - Salle A ou B
- Monsieur Stoltz les mercredis de 14h à 16h - Salle B

Au CCAS de la mairie de Margny-les-Compiègne :

- Michel Cuelhes tient des permanences les vendredis de 9h00 à 11h00. ■

## Permanences des députés

Lucien Degauchy, député de Compiègne-sud, tient ses permanences le lundi de 16h30 à 17h30 au centre de rencontres de la Victoire et de 18h15 à 19h au centre social, rue du Docteur Roux, le mercredi de 9h à 12h à l'Hôtel de Ville, le samedi de 9h à 10h à l'Hôtel de Ville et de 11h à 12h, au local du Puy d'Orléans au Clos des Roses, avenue du Général Weygand.

François-Michel Gonnot, député de Compiègne-nord, reçoit à l'Hôtel de Ville de Compiègne toutes les semaines sur rendez-vous. Pour le rencontrer, appeler au 03.44.09.12.19. On peut aussi lui écrire à l'Hôtel de Ville de Compiègne. ■

# RENTRÉE CULTURELLE

## Théâtre Impérial / Espace Jean Legendre Une programmation riche et diversifiée pour tous



Galantes Scènes, une comédie lyrique jubilatoire.

De l'opéra, du ballet, des concerts, du théâtre musical, des artistes de qualité, autant de rendez-vous ouverts à tous ponctuent la nouvelle saison du Théâtre Impérial. La saison débute avec un vibrant concert a cappella des mythiques *King's Singers* ; un *Petit Prince* poétique avec conteuse, ensem-

ble musical, ballet et chœur de l'Opéra d'Avignon, à savourer en famille ; une comédie lyrique jubilatoire *Galantes Scènes* ; et un flamboyant ballet avec orchestre *Carmen* et *l'Amour Sorcier*. Et d'autres spectacles dont quatre opéras ou comédies lyriques réalisés avec des partenaires tels que l'Opéra

Comique, l'Atelier Lyrique de l'Opéra national de Paris, Anger Nantes Opéra, l'Orchestre de Picardie...

Avec une quarantaine de spectacles venus de plusieurs pays et continents, des expositions, des rencontres, l'Espace Jean Legendre a construit une nouvelle programmation dans tous les domaines des arts (théâtre, danse, jazz, chansons, cirque, cinéma, arts plastiques...), et pour tous les publics. Pour cette rentrée, *les Fourberies de Scapin* comme vous ne les avez jamais vues ! L'hommage de Maurane à Claude Nougaro, celui de Jean Marais à Cocteau par Jacques Sereys, sociétaire honoraire de la Comédie Française, le tour de chant de François Morel,... et bien d'autres révélations.

Par ailleurs, la synergie entre l'Espace Jean Legendre et le Théâtre Impérial permet désormais au public d'accéder à une billetterie commune, c'est à dire de retirer les billets quel que soit le lieu du spectacle dans l'un ou l'autre des deux théâtres compiégnois.

[www.espacejeanlegendre.com](http://www.espacejeanlegendre.com)  
[www.theatre-imperial.com](http://www.theatre-imperial.com) ■

## Découvrez les traces du cheval à Compiègne

Le 22 octobre prochain, à 17h00 à l'Hôtel de Ville, Philippe Marini, sénateur-maire de Compiègne, présentera le nouvel ouvrage édité par Jean-Louis Andréani "Les traces du cheval à Compiègne".

Ce magnifique ouvrage rassemble un fonds documentaire jusque-là inexploité sur le cheval et la Ville de Compiègne.

Illustré par une série de photos inédites, ce livre rend hommage à l'équidé qui a marqué l'histoire de la cité impériale. De nombreuses traces sont encore visibles pour l'œil aguerri : un montoir dans une ruelle, une mangeoire ou encore les écuries royales s'offrent ainsi dans une promenade originale.

Le livre "Les traces du cheval à Compiègne" sera présenté par le Sénateur-Maire à 17h00 dans les salons d'honneur de l'Hôtel de Ville.

Cette présentation sera suivie d'une séance de dédicaces par l'éditeur et les deux co-auteurs Florence Espeisse et Marie-Antoinette Marot. ■

Co-directeur de la publication : Philippe Marini - Co-directeur de la publication : Françoise Trousselle  
Réalisation : Service communication (ville de Compiègne)  
Impression : Imprimerie de Compiègne - Régie publicitaire : ESER - tél. 01 48 12 00 20  
Hôtel de Ville - BP 30009 - 60321 Compiègne  
[www.compiègne.fr](http://www.compiègne.fr)

MILIEUX • SERVICES • ÉQUIPEMENTS • OCCASIONS

# RUGGERI

Collection d'ameublement depuis 1964

**Le confort... s'adapte à toutes vos envies !**

NOUVEAU

41 rue Notre-Dame de Bon Secours - 60200 Compiègne  
Tél : 03 44 20 11 61 - [www.ruggeri.fr](http://www.ruggeri.fr)

Les cuisines à vivre **CoCoon In**

Miele

MEUBLES ET CREATIONS DE CUISINE

7, rue Jeanne d'Arc - 60000 COMPIÈGNE - Tél : 03 44 20 22 00 - Fax : 03 44 20 21 10

Rêves de Diamant  
succombes au diamant tentation...

Rampazzo  
Bijouterie - joaillerie  
Compiègne

La Guide  
Orfèvres